

Igl daner fa betga tut ! : (Pled dad Andeer)

Autor(en): **Ragaz, Gieri**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **70 (1957)**

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-223020>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Igl daner fa betga tut!

(Pled dad Andeer)

da Dr. Gieri Ragaz

Na, igl daner fa betga tut las tgosas, cunzun betga las grandas. Atgnamensch poc ca vala a cuza, i vagnia stgaffia cun daners. Mussamaints ca cumprovan quei, ha'i dapartut ad adigna do. Las ovras las pli prominentas in la creaztgun dad umans sempals, schizun povars. Lur veta i savens stada umbrivada da quitos a scar-petschs. Mo nus duvragn betga ancurir pli liensch. Par sameglia ear nossa litteratura naschida a carschida an igna teara muntagnarda, salvadia a carpusa damussa quei digl tuttafatg. Da tge daners disponevan nos scribaints? Lur paja i adigna me stada la cuntiantantscha da sarvir, da sarvir igna beala a nobla tgosas. Quei principi han els tschanto avant a tuttas otras consideraztguns. Mo igna geada eliminis digl mund digls vivs, in lur fadeias savens vagnidas amblidadas a lur ovras mademamensch. Dantant igl fatg i a stat: Tut quels ca han anzacuras scret par rumantsch han gido furmar nossa literatura. Quatras han els preparo igna defensa gagliarda da nossa faveala, ca ha garantia seas mantanimaint antocan sigl gi dad oz. Quei triumf i igl sforz dad igna retscha dad umans, c'han deditgia lur activitad an favur dad igna interpresa, ca els vessan mai pudia cumplanir, fuss quella betga adigna vagnida sclarida da profunds ideals: religiun, lungatg a cultura!

An curtas raschuns segian qua fatgas cunaschaintas ign per ideias ca stattan an connex cun nossa literatura. Igl i que ign modest tribut a quels ca han fundo a sviluppo ella, mo ear a quels ca han rimno a cunservo ella!

* * *

Da vigl eara tut cuntact cun igl vargio a cun igl avagnir me pusseval par bucca dalla tradiztgun. Per antras l'invenztgun digl alfabet — near otras anzennas da scrivar — i quei sto pusseval da rataner igls partratgs a da surdar da generaztgun sin generaztgun. Quella scupiarta ca saspearda alla notg digls tains, i stada da consequenzas mai previdas. La literatura screta a man a pria sia antscheatta. Quei stadi da tgosas resta ascheia sainza grandas midadas durant tschentaners a millenis. Imperis vegnàn a van, piavels creschan a svaneschan... Mo na, nus lagn per safarmar cur ch'igl christianissam i sto daraso an Europa. Las clostras davaintan igls centruns da cultura, naua la sabientscha vegn muntanada an grandas collecziuns da manuscrets. Igl ha strusch do igna sinceritad pli devota ca quella digls paders, ca scrivevan cun granda fadeia quellas burgamegnas savens fitadas cun ornamentals a beals maletgs religios. Igl i propi ovras fatgas par la gliergia da Dias. Igl pader sarro giau digl mund tribulaint digl tains miaz sadeditgeva ign per uras mintga gi par scrivar a malagear. Igl era quei igna travaglia, ca purtava ampo midada an sia veta clostrala. Mo igl tains passa a las uras curran ear par quel ca ha nigra preascha a ca lavura betga par renum a fortuna. Cu igl conventual rivava alla davosa pagina da seas manuscret — forse suainter onns da fadeia — scriva el seas pign «explicit» raccumandant sasez als rieugs da quels, als quals sias ovras pudevan in gi suder. Digls sezs tains era igl latin lungatg da scartira. Pli tard han eara otars idioms safatg valer. Aintan las clostras dalla Rezia, cunzun a Faveras, vagneva ear igl Rumantsch risguardo. —

Ign otar pass, ca ha bunamensch mido la fatscha digl mund, i sto l'invenziun digl art dalla stampa antras Gion Gutenberg avant vargia 500 onns. Dalurana antocan sigl gi dad oz i la valeta digl cudasch vagnida pli a pli stimada. All'entscheatta magari eran quels marcanzeias stgarsas a tgearas. Igl giavisch da saver tge ca davainti a passi, tge ca vegni patartgia damaneval a daliensch — ansumma pli glisch par tuts — davainta pli a pli instant. Sper igls cudaschs han surtut las periodicas gido sligear quei problem. Oz tgatta la giasetta la veia an mintga stiva. Sia rivada vegn spitgeada da giuvan a vigl. Quei i capeval, partge la giasetta dad ozilgi ha ign cuntegn fetg grand. Basta, poc ha gido agl progress sco igl cudasch a la giasetta. I tala pratansiun betga stravagleada? Na,

sco igl sabi Erasmus da Rotterdam gi, in igls cudaschs da classifitgear trantar igls pi impurtants basegns digl carstgan. Ign raquent oriental fa nus saver cun otars plets igl madem. Ign retg moribund, ca veva tres fegls, ha scho anavos agli pli vigl seas reginaval, agli savund seas stgazzis a gli tearz sia biblioteca. Betga gitg suainter saolza igl piaval. Igls tres frars pon bagn mitschea cun la veta a fugir mo sainza la spranza da survagnir anavos igl pears. «Jou eral retg ad ussa sund jou in povar murdia» saplira igl pli vigl digls tres. «Ad a mei, iar anc ign rihun, spetga me misiargia,» salamainta igl savund. Sulettamensch igl tiarz va sainza fastedis. Tschels fan raproschas a manegian: «co pos tei easser cuntaints? I la ti biblioteca betga vagnida arsa?»

«A tge», fa igl giuvan a mussa sigl seas frunt, «quella port jou qua.» Piglver ign stgazzi stupent i quel c'ins sa betga sattarar an tschalers near depositar an bancas, mobagn ca i part digl carstgan sez. «Sabientsch'ei gual sc'ina fontauna, ded aua buna frestga, sauna,» scriva Gion Moeli tuccantamensch.

Tgi ca mai ligia cun spert ad olma igna beala poeseia ni ign beal raquent, ignorescha la cuntantantscha ca la lectura porscha. Tala parsuna i digna da cumpassiun. Ella viva ign'existenza samaglianta a quella dallas creatiras inferiuras. Scha tal carstgan i rech, po tschearta gliad adurar el mo respectar mai. A cugl glisnarem igl sco cun la muneda folsa, ca fa povar quel ca ratscheva ella. Igl ignorant — a fuss el banadia cun riheztgas suror a suraint — va dad igna tutgadat tiar l'otra ad amprenda me cun perdidas, malavetas a larmas. Gest tiar nus ha bleara gliad grazia agl studi da cudaschs a paeriodicas aquisto vlevlas ancunaschientschas sainza ver frequanto scolas pli oltas.

Ign po bagn argumentar ch'igl detti cudaschs buns a mals. Mo tgi ca ligia amaduas classas ad i betga ruino digl tut vegn prest a refusar igl rumiant a preferir igna lectura, ca nobilisescha igl caracter. Cun raschun i vagnia scret blear ancuntar la lectura nuschevla, mo nigliur ha anzatgi da bian antalletg cundamno igl cudasch sco tal. Mo pultruns fanatics a sterils pon clamar: «igl cudasch de murir». Els vutan dastruir quei c'els han sez betga: l'intelligenza!

Lagn puspe turnar anavos an teara rumantscha. Par dar antscheatta a nossa literatura stampada ha quei fatg basegns da grandas midadas. Umans sustanis dad ign man ferm in lavos sei par pardagear igl evangeli. Otars cun samaglianta pramura dafendan la cardiantscha viglia digls perdavants. Igl i igl tains dalla reformaziuns a cunterreformaziun. Tgi in quels umans stos? Da vart da priadi lagn nus me numnar: Steafan a Luzi Gabriel, Gion Moeli, Gion Grass, Duitg Molitor, Curdegn Riola a da vart da messa Adam Nauli, Danuet Bonifazi a Gion Antoni Calvenzano. Otars blears litarats tgattainsa an Giadegna naua Giachen Bifrun ha sco amprem mess giau la Sontga Scartira par Ladin.

Dalla veta da quels umans i poc ancunaschaint. Mo quei lagn nus tuttegna suttastrihear: la creaztgun da mintga ovra da muntada dumonda, ca seas stgaffidar metti aintan quella spert ad olma. Visavi agls impedimaints vasagn nus quels umans energics a decidis sigirs da lur missiun a da lur capientscha. Tampeastas zacudan lur olmas a pocs in igls gis sarains. Igl satracta betga da campiuns agl senn tradiziunal digl pled. Els han betga conquisto imperis, han betga acumulo rihezias, han betga ancuria gliergia mundana. Els in stos blear dapli: umans da fe! Mo nut damains a quei stgagnsa mai amblidar, igl i nigina bagatella da clamar alla olma dad ign piaval a da vagnir tarlo. Vera suatientscha tgatta me quel, ca cloma agl lungatg digl piaval. Quei han quels umans capia a fatg. Els scrivan, pardeian ad uran par Rumantsch. Nus savagn peia volver a gir: savilems a daspettas an tgosas da cretta han do stgaffientscha a nossa literatura stampada, ca i par conseguenza da cuntegn religius. Biblas, cudaschs d'uraztguns, catechismus a samaglias publicaztguns cumparan an grand diambar. A nos pardavants han quels cudaschs purto cunfiart aintan las pli greavas visitaztguns. Els vagnevan olt stimos, ligis letra par letra, cavearta tiar cuvearta. Piglver igl eara sco da ver igl Salvader an tgea. Daluranà in 300 unviarns passos, c'han cun man da cristagl cuarclo muntognas a valladas ad anc adigna rasuna igl pled rumantsch. Mo tuttegna, las tgosas midan. La pissiun religiosa d'avant, la stgira stinadadad da pli bold, ha stuia cedar ad igna sabia toleranza a la viglia literatura ha ear pears blear da la si muntada. Mo da megna i quei nut, scha nus salvagn sei quellas vuschs da tains passos ad anvidagn mintgatant igna cazoletta da ragurdanza a lur au-

turs a quei aintan la teara, ca tganta anc oz lur lungatg. —

Igna lagrevla ranaschientscha da nossa literatura savagn nus cunstatar igls davos decenis. Poets, scribaints a scienzats cun novas ideias dattan impuls alla tgosa rumantscha. Lur ovras in mains da cuntegn religius ca profan: novellas, canzuns, poeseias, vocabularis vesan la glisch publica. Igl i ovras ca tgantan igl pli la veta da quest piavel, seas plaschers, seas quitos, sia historgia. A piglver, igna ranaschientscha i stada ner basegns, scha nias lungatg dueva betga svanir digl tut. L'indifferenza visavi igl lungatg mamma era fetg rasada a schizun ign ferm sbittamaint nut da rar. Quei era trest, partge igl sbittamaint systematic digl agen i mademamensch sco la vanagliergia anzennas da misergia morala. Pe a pe cun igl stgaffimaint dala nossa nova literatura in ear zapo sei umans, c'an antschiat dad ear s'interessar par la viglia. Els rimnan las vanzadiras stampadas digl vargio. Ear quei i sto igna fatga, ca mareta admiraztgun, partge da bibliotecas rumantschas agl ver senn digl pled era tiar nus strusch da ruschanar. Mo igl mendar era, ch'igls cudaschs rumantschs an talegnas, surtgombras a schizun allas stivas eran an privai da davantar igna marcanzeia digls rimnacudaschs easters, ca navan atras las valladas grischunas. Cun angurdientscha raffava quella gliad igls pli beals, custevals a rars exemplars. Antiaras collecziuns in emigradas, ca sarvevan da far pli rihes las bibliotecas digl easter. Anviars la passivada da nias piavel pudeva ign gi curdar la smaladicziun: povar igl piaval c'amblida sia historgia a seas lungatg, sinaquei ca easters stivgeschan quel. Sco getg han umans cun antalletg ch'han gia igl trest privileg, da ver quei sblundergem fatg remedura. Durant onns da parseveranta pazientga gartegia quei da furmar las miglieras bibliotecas rumantschas sco quella dalla clostra da Mustér a la cantonala a Cuira. L'amprema ha pader Baseli fundo a par la savunda a surtut professor Candreia procuro.¹ Quellas duas bibliotecas ca possedan ussa mintgegna tranter du- a tremelli difarents stampats rumantschs, sco eara otras bibliotecas privatas a publicas han ainten lur ravugl bealas collecziuns rumantschas savens racaltgadas cun fadeias a sacrifezis. Antras quei i igl priaval sminuia, ca mo eastars vegian bibliotecas rumantschas, mo eara

¹) Cump. Dr. G. Gadola, Annalas della Societad Retor. LI Pag. 139—176.

l'otar betga magns turpagius, c'igls Grischuns stotgian forsa sa-rendar ign gi an martgias orvart igl Grischun ad ordvart la Sviz-zera par consultar ovras, ca udessan an lur atgna teara. —

La vera muntada da quels fatgs savagnsa tuttegn per allura stimar a funds, scha nus ancunaschagn la valeta dallas bibliotecas sco talas. An quei risgard stuagnsa gir, ca gliez i instituztguns pli viglias a venerablas ca las scolas oltas. Igl dat nign piaval civiliso sainza bibliotecas, mobagn piavals cults sainza universitads. Ign um da gronda savida digl mund antic ha parquei getg: Las biblio-tecas in igl tscharvi digls piavals. —

Lagn anc trer andamaint par schinar ign dubi, ca pudess vagnir sei. I nossa litaratura nunditgant tut — mo cunzun an cumparaz-tgun cun quellas dad otars lungatgs — betga «igna quantidad ne-gligibla»? Nossa rasposta so mo easser quella: mintga faveala ha seas dretg d'existenza a mintgegna ha ear sia luscheztga, peia ear igl Rumantsch. Igl i nias duer da respectar nossa literatura par-fign scha lezza i povra a fallambra. Mo spitge ampo! Quei da «po-var a fallombar» ha lura seas puncts a sias commas! Lagn taner andamaint, ca nossa littaratura i naschida a carschida sin ign an-tschia limito, economicamensch povar a durant me pocs tschan-taners. Stgansa nus betga easser loschs digl resultat cuntanschia? Igl betga igna stupenta gartageada, ca giustifitgescha quella all'antschatta da questas lingias tschantada pratansiun, ch'igl segi igna vardad millenaria, ch'igl speart survagia la materia ad i pli ferm ca lezza, adina temporal a da poca cuzzada. Ansumma, las veras cunquistas in quellas digl speart creatur a betga dalla spada near digl daner!